

نومرو : ۱۰۶

اداره خانه

ایستانبول، جفال اوغلی، دائره اجتهاد

تله فون نومروسی : ۸۶۵
" Idjtihad " Constantinople

بشنجی سنه

حریت فکریه یه خادم
هر هفته چیقار اجتماعی ، ادبی مجموعه

مدیر مرخص : الہامی صفا

اشکبار

آبونه

سنه لك آلتی آیق
تورکیا ایچین : ۵۰ غروش ۳۰ غروش
ممالک اجنبیه ایچین : ۱۵ فرانق ۸ فرانق

نسخه سی ۵۰ یاره

۱۵ مایس ۱۳۳۰

چوله وصولم - -

منثور شعر

کندیستی بوراده ، خصوصیه « همشیره لرم » ديه
خطاب ایدیه یله چکی خانلرمزه طامق نجھ بر وظیفه
اولدیغی بر مکتوبده یازمشدم . شو مقاله آنجاق
لزو مسز بر تأخره اوغرایان بو وظیفه ایفا ایدلمش اولمق
ایچین وجود بولدی .

علی لاسی

منزویک ترهائی

سلیم یک باغچه ده چیچک لری صولایوردی . اطرافده
تازدک نشر ایدن تازدک دیله ین کلتری ، سنبل لری ،
اورتانه لری ، زنبق لری ، هر جائی منکشه لری سوزکلی
قوغاسیله اعاشه ایدیوردی . بوصاف ، ظریف و طبعی
چو جو قمر کندیسنه ، بر تقدمة شکران اونق اوزره ،
حسن ، رایحه ورنک لریله شفقت ، رقت و سکونت ویر -
بیورلردی . محترم اختیار ، وظیفه سنی بر صمیمیت
دیندارانه ایله ایفا ایدیور ، دست همیله یتشدیردیکی بو
کوزل مخلوق لره قطرات محبتی دوکیور و یسکدیکرینی
قوجاقلایان چار اشیق ویشیل دالدر ، آقاسیا و لیلایق
صالقملری آره سنده یواش یواش ایلریله یوردی .

زواللی سلیم یکک بوسعادته خلل کتیرمک ایسته مدهم .
جمیعتدن اوزاق ، منفور انسانلردن ، وجدان خراش
عوعوه لر دن اوزاق ، منحصر آ طبیعتله - شو بی حس
و بی شعور اولان ، وحشی سیلاب لریله بلده لر خراب
ایدن ، حیاتلر چیکنه یین ، طاغلردن آفت ، الم ، و اوویلا
کترین .. حلیم ، لطیف ایرماقلرده خفیف و ملیح
نسیملره رفاقت ایله درین بر سکوت ، بر سکوت زمزمه دار
ایچنده آقان ، فقط هر حالیه صاف معصوم ، هر حالیه
کوزل ، بی حس و بی شعور اولدینی ایچون کوزل
و شایان پرستش اولان طبیعتله - همد و همحال
کوردیکم زواللی سلیم بکی آغاچلردن ، چیچکلردن ،
روحنک حسبحال عمیقندن آیرمق ایسته مدهم . او یکانه
اوغلنک وفاتندن بری آنجق بونکله متسلی اوله بیل یوردی .
تا نهایتده طوران و نیازمند ، مائی نظر لریله سویملی اختیاره

« کوزلرمی مصرانه قابلدم و اوزره مدت آیمادم .
هرشیئی ، هرشیئی اونونم و بوتونو بو مادی سمار
آکنده ، بوتونو بو آتوره قورلر اوستنده ، بوتونو بو
آموده لکله ایچنده اونلری ایملک دفعه اولدور آهاجمده
اینانم ایسته بوردم . »

« احتشام ایچنده آیدم قوماندله صاریممه اولانه
شو مغربی قابیلرینه بکنه ملک ایسته دم .
« اونلرده کی صبر و درمشت و موزونه و مقفا رفقا
عظمت بنده اولسه ، دیرم .
« بر کوزل جنت بستی کبی کونلک بالربزلا دیغی
وجودلری بنده اولسه ، دیرم .
« یانتر و قابیلره کوزلری کبی یارلایانه کوزلری
بنده اولسه ، دیرم .

« اینلره فرقی اولایانه زورینک اوکنده اونلر کبی
یورمه لدرک ، اونلر کبی دافین افکاره باقموه ایسته دم .
« روملک اونلر کبی یائی و بام باغچه اولاسنی ایسته دم .
« ارکطری بر قرال (بر آله) هشت و در فایده ،
یاصه و بولک صرمانه لرینه بورونممه اولدقلری هالده
کلر کلری زمانه خلجانلر ایچنده اونلری ناصل تیره یورس
بیرده ایدر تیره ملک دایده اسیر اولمق ایسته دم .

« صوکره بوتونو بوضایلرم تقوه ایتمه کبی ، صر
و درمشی کوزلرمی تکرر آیدیم زمانه هیهات صرافاته
دیالانله ابدیاً ناصل ظالمانه اسیر ایتمه اولدیغی
آکلادم .

« آکلادم که شکل اصلینی و زنده لکنی ابدیاً غائب
ایتمه اولانه زواللی روحی قورنارمه اسطی قلامشدر .
« اوزمانه آتوره قورلره قابیلره اونلره « همشیره لرم »
دیه خطاب ایدمه ملک بائیده هونکوره هونکوره آغوردم .
قامیل دو مون ژودا

«اونوتمه بنی!» دین «میوزوتیس» لری صولایینجه یه قدر قابوده بکله دم .

— کل اوغلم ، کل . سن عزتکاهمه سربست کیره بیلیرسک .

— تشکر ایدرم . بو مساعده کنزه جوقدن بری مظهر اولمشدم ، فقط عبادت کنزه مانع اولمق ایسته مه یوردم .

— عبادتم!.. اوت اوغلم ، بن عادتاً ازهار پرست اولد . پت پرستلر ، نجوم پرستلر واریا ، اونلر کی .

منزه ینک الی اوپدم وقومک اوزرنده کی دمیرو صندالیه . لردن ایکینسی حوضک یننده کی بویوک آقاسیانک آلتنه چکدرک کولکده اوطوردق .

— شیمدی یه قدر نروده ایدک ، اوغلم ، سنی کوره حکم کادی .

— بورایه هیچ اولماز سه هفته ده بردفعه کلک آرزو ایدرم .

سنی کورمک ، سزکله کورشمک نیم ایچون بویوک بختیارلق .

لکن انسانلردن نه قدر متفر اولدیغیزی بیلدیکم ایچون صیق صیق کلکدن احتراز ایدرم . برقاج دقیقه سعاده نائل اولمق امنیه سیله کلوب سکونتگری اخلاص ایتمک ایسته م .

— یوق ، یوق سن مستناسک . سنی مع التأسف

سودیکمی بیلورسک . بو آغاچلر ، کلر و سائر ، بوصاف هوا ، شو اوتن قوش جغزلر ، کوچوک و یاراماز هر من قدر سنی ده سویورم .

— تکرار تشکر ایدرم . هر منی بنده سودیکم

ایچون قلب کرده ایکیمزی بریره قویدیغکنزه طارلایه جیم . ای خاطریمه کتیردیکز اوزرده در ، سلیم بک ؟

— شیمدی بوراده ایدی . کوپکم ایکی دقیقه بریره

طوراماز . سرسری کی طولاشیر . کایر ؛ بر آزیامه صوقولور ،

ینه اوزاقلره قاچار . اونه مقدس ، نه خیرلی بر حیواندر !

بلکه کندی اسمنده کی معبوددن ده خیرلیدر ، دکی

اوغلم ؟ کاشکه انسانلرده اونک قدر علویت ، اخلاق

و منطق اولسه ، باخصوص منطق ! بن شمدی یه قدر هر منک

حرکاتنده اصلا خطا کورمه دم . بکا اولان محبتنده هیچ

برایکه کشف ایتمه دم . کوزلسکی ، خدمتی ایله بکا طوقوتان

ایسلکی مقابلنده کندیسنه بر آزیامک ویردیکم ایچون بنی ، هیچ بر انسانک حوصله حسیایله در آغوش ایدیله مه یه .

جک قدر واسع برفضای صداقت ایچنده یاشاتیور . بشرک متحصل ، زنکین برز کاسی واردر که اینکدر کی حدسز ،

حسابسز یا ورولر طوغورر ، قشرارضی لایعد ولا یخصی ، کورلتیلی ، حامی شیرله طولدیرر . فقط آنک حیاتنده

موازنه ، نظام یوقدر . اول سن تربیه و صباوت دینیلن بر دوره تضییق کچیرر ، صوکر کنجکلک مختص

و جوشان دالغله یینه جاهل و تجربه سز اوله رق دوشر ،

بیگ مشکلات ایله ذلیل ، مغموم بر حالده ساحل شیخوخته

چیقنجه بلکه صوک صفحه عمر مده مسعود اولورم دییه رک

تولونجه یه قدر چر پنیر ، طورر . مع مافیه او ، بن انسانلردن

نفرت ایتم . بوجهتی یا کلش آکلادک . انسانلر بختیار اولمق

استعدادینه مالک دکلرده اونک ایچون کندیلرینه آجیرم

واوندن طولایی کندم بشریتدن اوزا قلا شمع انسانلغی

اونوتمق ، غیر متفکر مخلوقاته ممکن مرتبه یا قلا شمع ،

حیوانلا شمع ، نباتلا شمع ایسترم .

— افدم ، سویله دکاریکز عندمده تمامیه مسلم

دکلدر . بلکه حقکیز وار . واقعا بن شو برقاج سنه لک

عمر مده ذوقدن زیاده الم طویدم . و راحت و سلامتک

یوزینی کورمه دم . فقط بو حال عمومی میدر ، بیلمیورم .

عجبا تجربه کز سنری آلداتما یورمی ؟ جمعیت حقیقه

بردار فلا کتمیدر ؟ اوراده قالمق و مجادله یه دوام ایتمکمی ،

یوقسه سزک کی برکناره چکلکمکی لازم ؟ بن بونی

آکلامق ایسترم .

— خایر تجربه م بنی آلداتما یور . ایشته ماضی بشریتی

آکلاتان تاریخ ، ایشته یانی باشمزده ویزلایان و قاینایان

بلده : دقت ایت ، هر ایکینسده سفالت حکم فرمادر ؛

بدبختلق قاعده ، بختیارلق مستنادر . دیدیکک کی :

جمعیت حقیقه بردار فلاکت حالنده بولونیور ؛ زیرا

کیمسه شرائط اقبالی جمع ایده مه یور . تام الصحه ، ذکی ،

تربیه لی ، زنکین برکنجک حریم خاص حیاتی تدقیق

ایت : قوت و فطانتنه ، علمنه ، ثروتنه رغماً ، روحنده

سعادت ظاهر یه سنی تکذیب ایدن نه کیزلی جریجلر ،

نه خرابه لر کوره جکسک !

سن کنج ياشکده ايکن بلکه بر چاره احتراز بولور ،
حياتيکي سومک دينلن مغفل ، مهيج ، محرق ، مجرم
بيله دن وقايه ايدرسک . هر نه وقت وهر زرده اولورسه
اولسون ، هيچ بر کيمسهي و هيچ بر شيئي سومه : ايسته
سکا صميمي ، بويوک بر نصيحت اولادم . اوسايه ده مسعود
اولورسه که نه اعلا ، اولمازسه که بنم کي بر قاچ دفعه هيچقرر ،
خير لارسک ، دنيای بوم بوش کوره رک اختيار لارسک ..
وقت کيکمشیدی . سليم بکدن مساعده طلب
ايدره رک آياغه قالقدم .

— نه چابوق ، اوغلم ؟

— ...

— او حالده ، بوهفته برکون کلده برابر يملک ييهلم .

— تشکر ايدرم ، جمعه کوني تصديع ايديم .

سليم بکک تکرار الی اوپدم وبوتون جمعيتک
اوغولتوسنی ذهنمه کوتوره رک اتروا کاهندن عودت ايتدم .

بخور اسرائيل

أسکی بر نظيره

— نديمک کوزل بر غزلنه -

ديتم آرتق که ناظرلر جوان واختيار اولسون !

دين کر وار ايسه حالا بوکوندن توبه کار اولسون !

قورولدک کرسی عدل اوسته ای ذات عالیشان !

سکا شيمدنکرو بيک نجی منلا مستشار اولسون !

طاغتمه چون سنک حلوای جودک ربع مسکونه !

بوتون ارباب جمعيت قابوگده طبله کار اولسون !

آله بر چفت قشایي دسته هم مير حلاجيان

آکا اسبان ادراکک صباح آقشام تيار اولسون !

عدالت تخمني صاچ کيم بوکون سنن جابجا ملکه

اقدیم فیشقيروب هر دانه سی یوز بيک چنار اولسون

نظارت سفره سنده دائما بيک ناز ونه ، تله

سنک اکل ايتديکک میوه بوتون روی نکار اولسون

زمین وصف فضلکده بوتون شاعرلری دهرک

قطارلرله ديزلسون ، جمله سی استر سوار اولسون

عجب قابلی کيم ای آصف بوستان کشورده

سنک ذات شريفکدن معظم بر خیار اولسون !

جدال اجتماعيده هيچ بر موفقيته دسترس اوله مامق ، هيچ
برشی بيلمه مک ، حقيقتی آکلایه مامق ، مريض اولمق شبهه سز
بر مصيبت عظامدار . فقط بوتون مراحل و غايه يی طی
ايدره رک ذروه احتشامه ايرشدکدن صوکر سعادت ديه
الده بر زنجير اسارت ، وجدانده بر بار مسئوليت ،
روحده بر تعب و بر محکوميت بولمقده اوندن کوچوک
بر مصيبت دکادر ، ظن ايدرم . ايسته ديکک قومک ،
جهانک ، افلاکک امیری اول ، قدرتک ، شجاعتک ،
سطوتکله زمین وسماي تيردت ، اوندن نه چيقار ؟ قلبک
اک کوچوک بر ذره محبتله تسميم ايدلمشه ، بر پدر ، بر
آنه ، بر اوغل ، بر قادين ، بر وطن ، برشی سوش ،
بر احتراصه قاپلش وپشنه طاقلمشسه که آرتق کنديکه
مالک دکاسک ، مغلوبسک ، اسيرسک . جهنمی بر ال
سنی کريه يه ، اضطرابه طوغرو سوروکر . کاشانه
اشتهارکده آغلار ، کوکره رسک ؟ ياخود مبهم ومديد
نظرلريکی جو حياته طالديره رق لال ونوميد قاليرسک ...
عزیزم ، هيچ بر شيئه کوکل باغلامقسين ، سو -
مکسين ، فردايتکی ، حريتيکي محافظه ايدره رک ،
صرف عقد مقاوله ومبادله خدمت ايدن لاقيد وخودکام
بر تاجر صفتيله جمعيتده ياشايه بيليرميسک ؟ دماغکی ،
قلبکه زهر محبت دوکک ايسته ين عزيز دشمنلره قارشی
بر سپر آهنين حالنه قويه بيليرميسک ، سبب حياتک
اولانله يابانچی قله بيليرميسک ؟ دنيايه کيتريدکک ،
بويوتديکک ، ترانه لری دیکه دیکک چوجوقلر ، زوجه ک ،
اقرباک آراسنده مسافر وضعيتی آله بيليرميسک ؟ بن
بوکا موفق اولامادم وبوندن طولاي بدبخت ياشادم .
باق ، چوقدنبری بو عزلتکاهه چکلديکم ، ختام عمریمه
قدر انسانلقدن آزاده شيلرله وقت کچيرمکه قرار
ويرديکم حالده سنی ، بی چاره اوغلمک ، آن ارتحالنه
قدر بز رفيق وفاداری اولان سنی قبول ايتمه مک ، حتی
اختيار دوستکی ده زياده ، ده سربست زيارت ايتمه کی
رجا ايله مه مک المدن که يور ، سنی مع التأسف سوييورم ،
اوغلم ، بو مشوم جمعيتده روحم اوقدر تسميم ايدلمش که
بو ياشدن صوکر زهر موددن تماميله فراغت ايديم .